

Brusel 15. ledna 2020
(OR. en, fr)

5186/20

Interinstitucionální spis:
2019/0235(NLE)

PECHE 10

POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Č. dok. Komise:	13438/19 + ADD 1-2 - COM(2019) 483 final
Předmět:	Návrh nařízení Rady, kterým se pro rok 2020 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují rybářská plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací – <i>prohlášení</i>

Delegace naleznou v příloze prohlášení Komise a členských států.

K rejnokovi vlnitému v podoblasti 8 (Komise)

Komise si vyžádá vědecké poradenství ICES týkající se možnosti stanovit autonomní TAC pro rejnoka vlnitého v podoblasti ICES 8. Komise požádá ICES, aby v případě, že je to možné, poskytla toto doporučení v takovém termínu, aby mohlo být zohledněno v první změně rybolovných práv pro rok 2020. Na základě tohoto vědeckého poradenství zváží Komise případně možnost navrhnout změnu rybolovných práv pro rok 2020.

K odpočtům *de minimis* na mníka mořského v Severním moři a humra severského ve Skagerraku a Kattegatu (Komise)

Komise bere na vědomí záměr členských států regionální skupiny pro Severní moře (Scheveningenské skupiny) předložit revidované společné doporučení, které znovu zavádí výjimku *de minimis* pro mníka mořského pod minimální referenční velikostí pro zachování zdrojů v případě plavidel používajících vlečné sítě pro lov při dně (OTB, OTT a PTB) o velikosti ok > 120 mm v Severním moři (oblast ICES 4) a rovněž znovu zavádí výjimku v zájmu vysoké míry přežití pro humra severského v divizi ICES 3a uloveného vlečnou sítí pro lov při dně (OTB, OTT, TBN) vybavenou kapsou o velikosti ok nejméně 70 mm, která má třídící mřížku o maximální rozteči 35 mm.

Pokud bude přijat revidovaný plán výmětů, v návaznosti na posouzení výborem VHTVR zváží Komise případně možnost předložit návrh na změnu nařízení o rybolovných právech pro rok 2020 v průběhu roku úpravou úrovně TAC pro mníka mořského a humra severského, aby se zohlednila povolená míra výmětů.

K mezinárodní kvótě pro vedlejší úlovky platýse černého (Estonsko, Litva, Lotyšsko, Polsko a Komise)

Komise a dotčené členské státy budou usilovat o dlouhodobé řešení problému vedlejších úlovků platýse černého v rámci kombinovaného rybolovu s ohledem na vědecké poradenství. Komise bude spolupracovat s příslušnými pobřežními státy s cílem dosáhnout dohody o udržitelném společném řízení platýse černého v Barentsově moři na základě předchozí zprávy o úlovcích Evropské unie. Není-li možné dohody dosáhnout, Komise na základě vědeckého poradenství a zpráv o úlovcích v minulosti zváží vhodné návrhy na jednostranné kvóty.

K možnosti stanovení víceletých TAC pro populace v severovýchodním Atlantiku (Komise, Francie, Nizozemsko, Španělsko a Švédsko)

Řízení rybolovu EU v severovýchodním Atlantiku by mohlo těžit z větší předvídatelnosti a stability při stanovování celkových přípustných odlovů (TAC). Pro některé populace v severovýchodním Atlantiku, jejichž řízení je ve výhradní gesci Evropské unie (nejedná se o společné populace), by v zájmu dosažení tohoto cíle mohlo být zváženo zavedení víceletých celkových přípustných odlovů.

Komise požádá radu ICES, aby provedla vědecké posouzení možnosti změnit časový rámec pro některé TAC s ohledem na požadavek zajistit, aby dotčená populace zůstala v krátkodobém a střednědobém horizontu na úrovni maximálního udržitelného výnosu a v rámci bezpečných biologických limitů. Kromě víceletého systému celkových přípustných odlovů bude ICES požádána, aby posoudila potenciální přínos použití jiných nástrojů pro zachování zdrojů s cílem udržet tuto populaci na úrovni maximálního udržitelného výnosu a v rámci bezpečných biologických limitů.

U celkových přípustných odlovů, které by byly nadále stanovovány každoročně, bude rada ICES požádána, aby analyzovala možné přístupy, které přispějí meziroční stabilitě TAC.

K vědeckému posouzení krevet v severomořské oblasti Fladen Ground (Dánsko)

Dánsko se zavazuje prozkoumat (na základě údajů z komerčního rybolovu) možnost nákladově efektivního zlepšení vědeckého posouzení pro krevety v Severním moři, přičemž dlouhodobým cílem je, aby analytické posouzení této populace prováděla ICES.

K projektu řádně zdokumentovaného rybolovu v Kattegatu (Dánsko)

Projekt se bude týkat většiny dánského rybolovu pomocí vlečných sítí pro lov při dně v Kattegatu.

Bude vycházet z požadavků a norem stanovených v dokumentu Evropské agentury pro kontrolu rybolovu (EFCA) o technických pokynech a specifikacích pro provádění dálkového elektronického sledování (REM) v rámci rybolovu EU.

Projekt bude zahájen v lednu 2020 a realizován ve třech fázích. Jeho vedení bude mít na starosti řídicí výbor.

- Fáze 1 (leden – srpen 2020) – přípravná fáze. V této fázi nedojde k využití reálně zdokumentovaného rybolovu, ale bude připraveno jeho zavedení.
- Fáze 2 (září 2020 – červen 2022) – prováděcí fáze. V této fázi se používání plně zdokumentovaného rybolovu postupně zavádí a používá se jako doplňkové kontrolní opatření pro rybolov pomocí vlečných sítí pro lov při dně v Kattegatu.
- Fáze 3 (červenec 2022 – prosinec 2022) – fáze hodnocení. V této fázi pokračuje využívání plně zdokumentovaného rybolovu ve fázi 2, ale bude provedeno hodnocení projektu ve spolupráci s agenturou EFCA.

V září 2020 budou na prvních plavidlech instalovány první kamery (kritéria pro výběr plavidel stanoví řídicí výbor). Harmonogram pro zavedení plně zdokumentovaného rybolovu pro zbývající plavidla stanoví řídicí výbor.

Plavidla, jichž se plně zdokumentovaný rybolov netýká, budou muset používat selektivní lovná zařízení definovaná v nařízení.

Plavidla, na něž se plně zdokumentovaný rybolov vztahuje, budou používat lovná zařízení v souladu s nařízením o technických opatřeních nebo jiná zařízení se stejnou selektivitou.

Plavidla, která mají v roce 2020 na palubě zařízení pro plně zdokumentovaný rybolov, nebudou v roce 2020 nucena používat selektivní lovná zařízení definovaná v nařízení o TAC a kvótách.

Závazek Francie a Španělska týkající se rybolovu mořčáka evropského v Biskajském zálivu

V zájmu dodržení maximálního množství úlovků ve výši 2533 tun podle doporučení ICES se Francie a Španělsko zavazují, že v případě komerčních úlovků zajistí dodržování celkového stropu pro komerční odlovy takto:

- Pro Francii je stanoven strop ve výši 95 % podílu přiděleného na komerční rybolov s připočtením 20 tun, tj. 2032 tun na rok 2020.
- Pro Španělsko je strop stanoven ve výši 5 % podílu přiděleného na komerční rybolov po odečtení 20 tun, tj. 86 tun na rok 2020.

K tresce obecné v Severním moři (Spojené království)

Spojené království se zavazuje využívat nejlepší vědecké poradenství a dostupné důkazy při přijímání rozhodnutí týkajících se udržitelného řízení populací. Treska obecná je v celém Severním moři široce rozšířená, v současnosti jsou však patrné náznaky, že se v jejích množstvích v rámci Severního moře s postupem času objevily rozdíly. Důsledky těchto rozdílů pro rozhodování v oblasti poradenství a řízení nejsou zřejmé, a proto Spojené království naléhavě vyzývá k tomu, aby byla bezodkladně zahájena práce s cílem zlepšit celkové porozumění dopadům, které tyto rozdíly mohou mít na vědecké poradenství ICES. Tato práce by měla být dokončena tak, aby mohla příští rok sloužit jako podklad pro rozhodnutí o jednáních a řízení.

K rybolovu humra severského ve funkčních jednotkách 25 a 31 (Španělsko a Komise)

Španělsko je odhodláno zasadit se o udržitelnost rybolovu humra severského. Za podpory odvětví rybolovu bude Španělsko pokračovat ve spolupráci se svým vědeckým orgánem v zájmu zlepšení vědeckých poznatků o těchto populacích. Tyto vědecké poznatky by měly být předloženy příslušné pracovní skupině ICES, aby posoudila vývoj dotčených populací. V návaznosti na jasně pozitivní vývoj těchto populací, který povede k přehodnocení stávajícího stavu nulových TAC radou ICES, zváží Komise vhodné návrhy na změnu rybolovných práv pro takovou populaci.

K základu stanovování TAC pro platýse evropského v Lamanšském průlivu (Komise)

Komise požádá Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství (VTHVR), aby přezkoumal základ pro kombinaci doporučení pro lov platýse evropského v divizích ICES 7d a 7e pro jednotku TAC PLE/7DE. V návaznosti na posouzení výborem VTHVR zváží Komise případně možnost předložit návrh na změnu nařízení o rybolovných právech pro rok 2020 v průběhu roku úpravou úrovně TAC pro platýse obecného, aby se zohlednila případná revize.

K mezioblastní flexibilitě pro platýse evropského v Keltském moři (Komise, Francie, Nizozemsko a Spojené království)

Francie, Nizozemsko, Spojené království a Komise uznávají, že struktura populace platýse evropského v Keltském moři není dobře známa (kategorie 3). Komise proto požádá ICES, aby posoudila, jak lze zlepšit vědecké poznatky týkající se populace platýse evropského v Keltském moři, s cílem zvážit dopad případné mezioblastní flexibility mezi divizemi 7e nebo 7fg a 7hjk na platýse evropského.

K použití čl. 15 odst. 9 základního nařízení na populace COD/03AS, COD/5BE6A, WHG/56-14, WHG/07A a PLE/7HJK v roce 2020 (Belgie, Dánsko, Francie, Německo, Irsko, Nizozemsko, Švédsko a Spojené království)

Vzhledem k tomu, že biomasa populací COD/03AS, COD/5BE6A, WHG/56-14, WHG/07A a PLE/7HJK jsou nižší než B_{lim} a že v roce 2020 budou povoleny pouze vedlejší úlovky [a vědecký rybolov] s cílem zajistit obnovu populací v souladu s nařízením (EU) [NS MAP/WW MAP], Belgie, Dánsko, Francie, Německo, Irsko, Nizozemsko, Švédsko a Spojené království se zavazují, že s ohledem na tyto populace nebudou v roce 2020 využívat meziroční flexibilitu podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) 1380/2013. Tento závazek je reakcí na současné výjimečné okolnosti týkající se těchto populací.

K mezioblastní flexibilitě pro různé biologické populace (Komise)

Komise předloží ICES žádost o vědecké poradenství ohledně otázky, zda by mezioblastní flexibilita byla udržitelná, a to i dlouhodobě, vzhledem k tomu, že podle současného vědeckého poradenství by se tato flexibilita týkala dvou různých populací. Budou předloženy tyto žádosti:

Členský stát	Druh	Od	Do	% požadované flexibility	Podmínky
Francie	treska sajda	7	8abde	5 %	
Francie	treska bezvousá	2a, 4	7b-k	5 %	pouze 7d

K tresce obecné v Keltském moři (Komise)

Komise uznává úsilí Rady o ochranu tresky obecné v Keltském moři prostřednictvím posílených opatření týkajících se selektivity, jako je zvětšení velikosti ok sítí a používání selektivních lovných zařízení. Nicméně vzhledem k historicky nízké úrovni biomasy tresky obecné v Keltském moři (hodnota biomasy činí 1665 tun a hodnota B_{lim} je 7300 tun) by Komise dala přednost tomu, aby byl TAC pro tresku obecnou v Keltském moři stanoven na obezřetnější úrovni s cílem zajistit rychlejší obnovu populace, a to s ohledem na cíle víceletého plánu pro západní vody.

K výjimkám v odpočtech na platýse evropského v Kattegatu (Komise)

V návaznosti na bližší upřesnění Dánska, Německa a Švédska týkající se vykládek a výmětů platýse evropského v roce 2018 ze strany jejich plavidel, jež mají být vyňata z povinnosti vykládky v Kattegatu v roce 2020, Komise případně zváží předložení návrhu na změnu nařízení o rybolovných právech pro rok 2020 v průběhu roku, která upravuje úroveň PLE/03AS. TAC pro platýse evropského zohlední revidovanou povolenou míru výmětů.

Haagské preference (Belgie, Dánsko, Francie, Německo a Nizozemsko)

Belgie, Dánsko, Francie, Německo a Nizozemsko jsou toho názoru, že klíče pro rozdělování kvót mezi členské státy byly dohodnuty v roce 1983. Tyto klíče jsou základem zásady relativní stability, kterou zavedlo základní nařízení upravující společnou rybářskou politiku. Domníváme se, že haagské preference jsou v rozporu se zásadou relativní stability.

K závazku vyřešit otázku blokačních druhů u členských států s nulovou kvótou

prostřednictvím výměny kvót

(skupina pro severozápadní vody, tj. Belgie, Francie, Irsko, Nizozemsko, Španělsko a Spojené království)

S cílem předejít blokacím u níže uvedených populací budou dotčené členské státy usilovat o provedení nezbytné výměny kvót, přičemž se pokryjí potřeby členských států, které pro tyto populace nedisponují žádnou kvótou:

- treska tmavá, POK 7/3411,
- jazyk (rodu *Solea*), SOL/7BC,
- jazyk (rodu *Solea*), SOL/56-14,
- jazyk (rodu *Solea*), SOL/7FG,
- treska obecná, COD/5W6-14,
- platýs evropský, PLE/56-14,
- platýs evropský, PLE/7BC,
- treska bezvousá, WHG/7X7A-C,
- drsnatcovití, BOR/678.

Objem kvót vyměněných z tohoto seznamu by měl umožnit členským státům, které nedisponují žádnou kvótou, aby mohly účinně provozovat rybolovné činnosti od 1. ledna 2020, při pokrytí odhadovaných nevyhnutelných vedlejších úlovků ze strany jednotlivých členských států.

Členské státy, na které se kvóty převádějí, poskytnou výměnou kvóty z přílohy IA nařízení o rybolovných právech.

Členské státy se zavazují, že budou usilovat o dosažení kompromisu a dohodnou se na spravedlivých výměnách kvót za použití tržního směnného kurzu nebo jiných vzájemně přijatelných směnných kurzů. Pokud neexistují žádné alternativy, použije se rovnocenná ekonomická hodnota v souladu s průměrnými cenami v EU z předchozího roku poskytnutými střediskem EUMOFA.

K výměně kvót pro štikozubce novozélandského, d'asovité a pakambaly rodu *Lepidorhombus*
v divizi 8c a podoblasti 9 (Portugalsko a Španělsko)

Španělsko a Portugalsko se dohodnou na nezbytných výměnách kvót pro štikozubce, d'asovité a pakambaly rodu *Lepidorhombus* v Iberských vodách, aby se zabránilo blokacím.